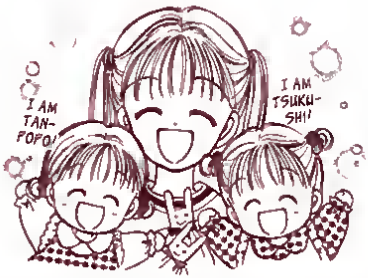
花になる
歌になる
愛になる
祈りになる
~May our manga bring you much happiness~

Toe shoes Volume 01 Chapter 05

by Miyasawa Megumi

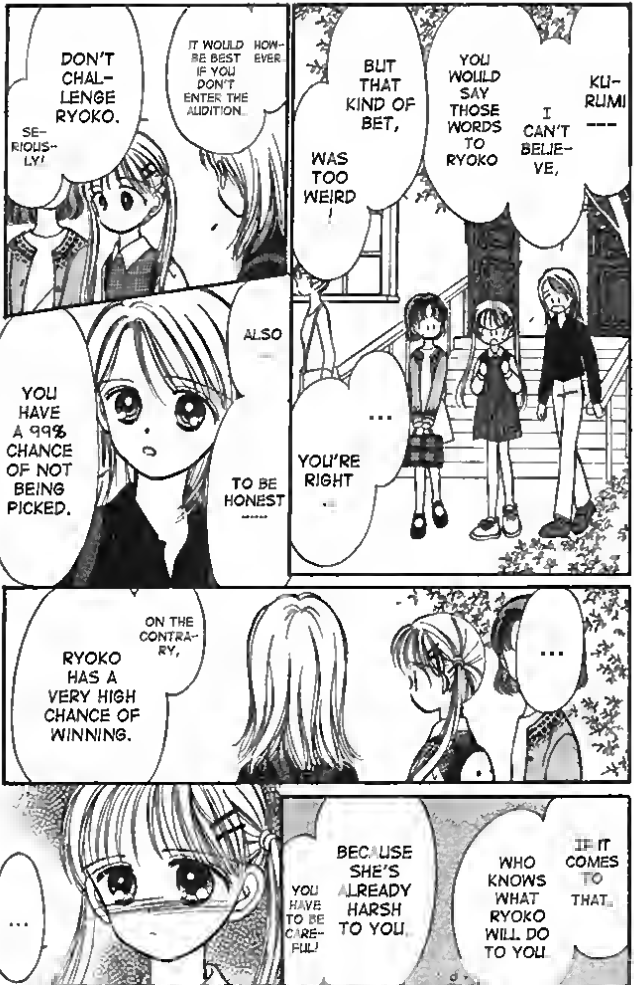
Brought to you by: Endless Dimension
http://endlessdimension.org

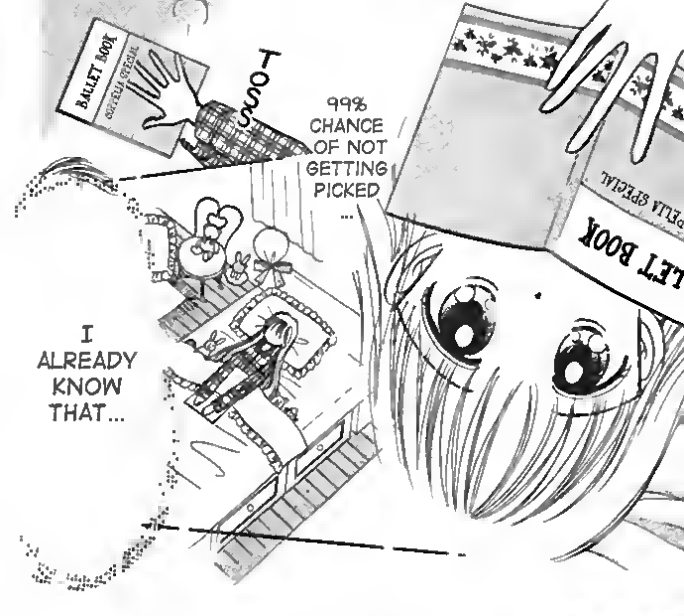
Editor: Ama
Translator: cindy10982
QC: Janice



...
I DON'T ACCEPT !
Z Z z
z z z Z z

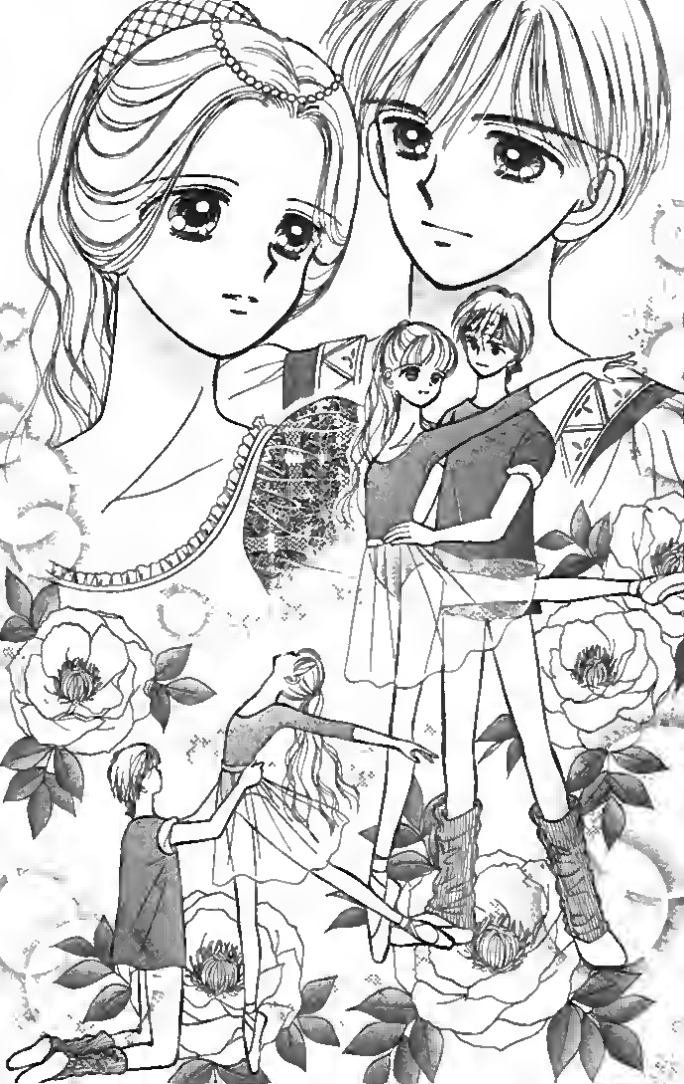
I DON'T ACCEPT SUCH A SINGLE-SIDED CHALLEN-GE!
WHAT ...
SCA-RED
SCA-RED
KURU-MI-CHAN --
STOMP STOMP STOMP STOMP STOMP
LET'S GO
WHAT-EVER!
REA-LLY...
WHAT-EVER HAPPENS TO YOU LATER, I WON'T CARE!
HOW-EVER,
YOU WOULD BE SO STUB-BORN
NEVER THO-UGHT THAT,


DON'T CHALLENGE RYOKO.
SERIOUSLY!
IT WOULD BE BEST IF YOU DON'T ENTER THE AUDITION.
HOWEVER.
YOU HAVE A 99% CHANCE OF NOT BEING PICKED.
ALSO
TO BE HONEST
BUT THAT KIND OF BET,
WAS TOO WEIRD
YOU WOULD SAY THOSE WORDS TO RYOKO
I CAN'T BELIEVE,
KURUMI
YOU'RE RIGHT
...
ON THE CONTRARY,
RYOKO HAS A VERY HIGH CHANCE OF WINNING.
...
...
YOU HAVE TO BE CAREFUL!
BECAUSE SHE'S ALREADY HARSH TO YOU.
WHO KNOWS WHAT RYOKO WILL DO TO YOU.
IF IT COMES TO THAT,


BALLET BOOK
SPECIAL EDITION
TOSS
99% CHANCE OF NOT GETTING PICKED ...
I ALREADY KNOW THAT...

NO ONE IS PRACTI-CING
TODAY IS SUN-DAY.
I CAME HERE AGAIN

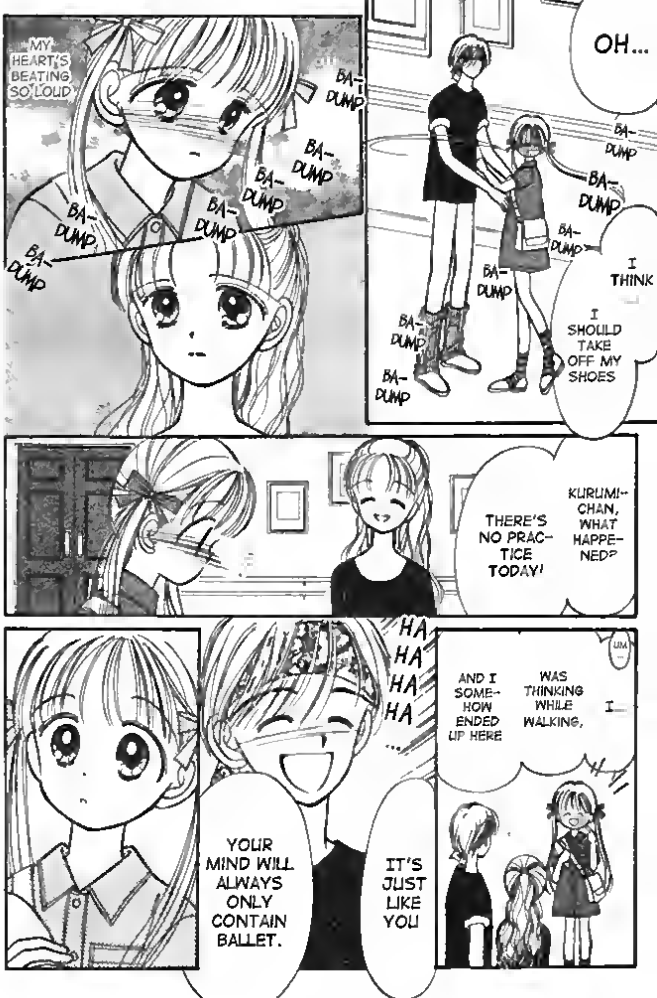
IT'S ROMEO AND JULIET!
MUSIC !?
WHE-RE?
WHO'S DANCING ?



SO GOOD SO GOOD
THEY REALLY LOOK LIKE ROMEO AND JULIET
THOSE TWO,
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
SO BEAUTIFUL ...
LIKE THE REAL
PAIR OF LO-VERS...
BA DUM

THUMP
HA HA
HUH!?
COULD I?
WANT TO COME IN?
OH.
BUT
SQUEEZE
DON'T PEEK!
HEY--MORINO!
SO-SORRY!
COME ON!
DON'T WORRY YOU'RE ONLY COMING IN FOR A SECOND.
I HAVEN'T GOTTEN THE PERMISSION TO COME IN DURING WEEKENDS.
EH?
FLOAT

YOU'RE SO LIGHT ...
LIKE A FEATHER
BUMP...


MY HEART'S BEATING SO LOUD
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
OH...
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
I THINK I SHOULD TAKE OFF MY SHOES
KURUMI-CHAN, WHAT HAPPENED?
THERE'S NO PRACTICE TODAY!
UM...
I WAS THINKING WHILE WALKING, AND I SOMEHOW ENDED UP HERE
HA HA HA HA...
IT'S JUST LIKE YOU
YOUR MIND WILL ALWAYS ONLY CONTAIN BALLET.

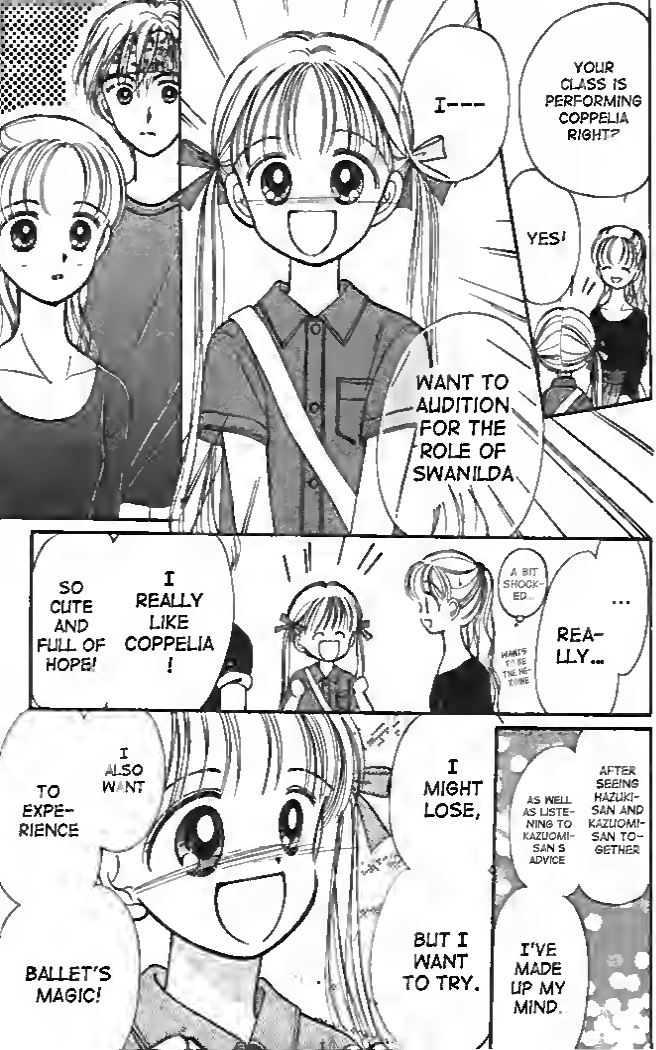
JUST A WHILE AGO, YOU HAD ROMEO'S FACE!
UNBE-LIEVA-BLE
KAZUOMI-SAN'S BACK TO NORMAL
IT'S LIKE
MAGIC !
IT IS MAGIC
ON THE STAGE, YOU CAN BECOME TOTALLY DIFFERENT.
BALLET IS A TYPE OF MAGIC.

Personal Corner (?)

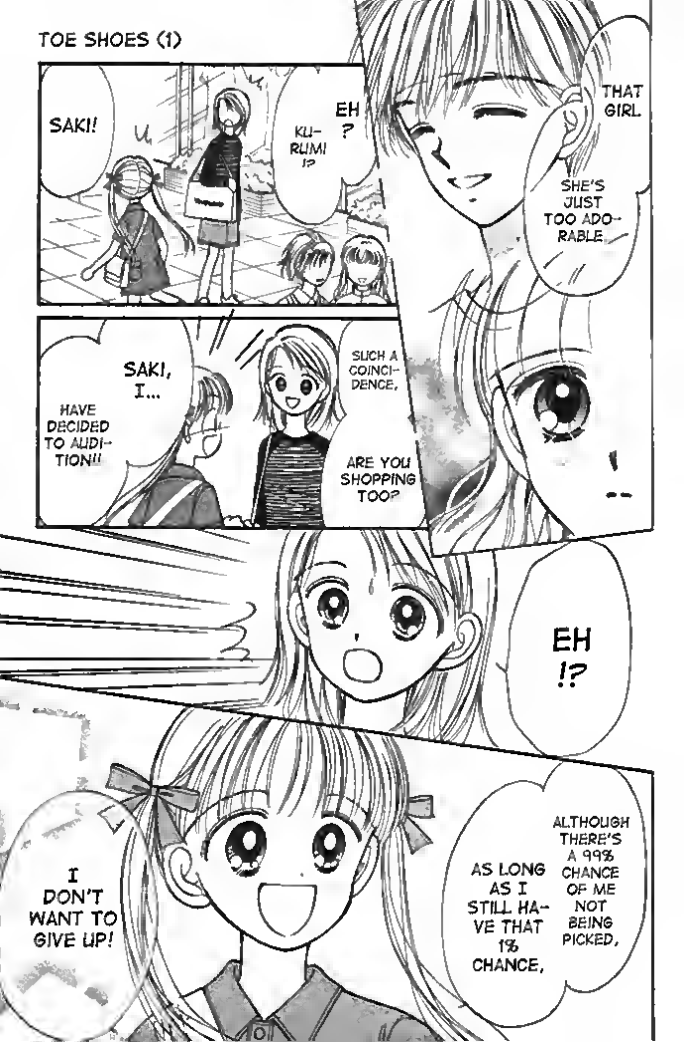
I've received quite a few letters telling me that "I've started ballet after reading this manga!" I was so happy. Ballet is really good. I'd suggest you all give it a try.
Even if you're a guy you're always welcome to join us too!

Let's all work hard together!

IN A NARRATIVE BALLET,
YOU HAVE TO ACTUALLY BECOME YOUR ROLE
BALLET IS VERY ARDUOUS AND DIFFICULT.
JUST LETTING PEOPLE PERCEIVE BALLET TO BE BEAUTIFUL IS ALREADY HARD ENOUGH
ADDING ON THE TASK OF ACTING MAKES BALLET MUCH HARDER
HOWEVER BECAUSE IT IS SUCH A WORLD
IT'S WORTH WORKING FOR
THE HIGHER YOU PLACE YOUR GOAL,
EVERY TIME YOU ACHIEVE THAT GOAL
YOU WILL NATURALLY IMPROVE


YOUR CLASS IS PERFORMING COPPELIA RIGHT?
YES!
I---
WANT TO AUDITION FOR THE ROLE OF SWANILDA
...
REA-LLY...
A BIT SHOCK-ED.
WHAT'S UP BE THE RE KIWE
I REALLY LIKE COPPELIA !
SO CUTE AND FULL OF HOPE!
I MIGHT LOSE,
BUT I WANT TO TRY.
I ALSO WANT
TO EXPE-RIENCE
BALLET'S MAGIC!
AFTER SEEING HAZUKI-SAN AND KAZUOMI-SAN TO-GETHER
AS WELL AS LISTE-NING TO KAZUOMI-SAN S ADVICE
I'VE MADE UP MY MIND.

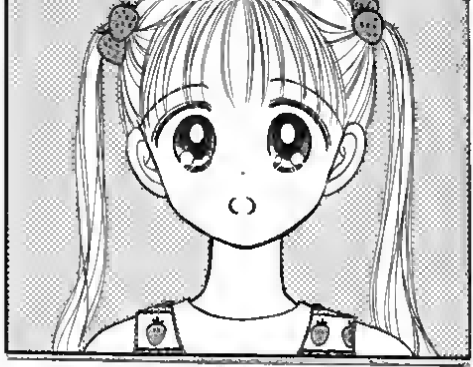
THE PLAYFUL SWANILDA
REALLY SUITS YOUR STYLE.
I AM GOING TO PRACTICE.
SO, SEE YOU LATER!
BONG
OUCH!
ARE YOU OKAY? BE MORE CAREFUL!
IT'S OKAY, I'M FINE.
SHE WANTS TO PARTICIPATE IN THE AUDITION FOR THE MAIN ROLE, EH?
MORINO KURUMI IS ALWAYS DOING THINGS THAT SHOCK EVERYONE


THAT GIRL
SHE'S JUST TOO ADORABLE
EH ?
KURUMI !?
SAKI!
SUCH A COINCIDENCE,
ARE YOU SHOPPING TOO?
SAKI, I...
HAVE DECIDED TO AUDITION!!
EH !?
ALTHOUGH THERE'S A 99% CHANCE OF ME NOT BEING PICKED,
AS LONG AS I STILL HAVE THAT 1% CHANCE,
I DON'T WANT TO GIVE UP!

...
KURU-MI,
IS SO OPTI-MISTIC ...
IF I HAVE A 1% CHANCE OF SUC-CESS,
THEN I HAVE TO GO FOR IT!
IF I WERE TO GIVE UP JUST BECAUSE OF A 99% CHANCE OF FAILURE,
THEN MY CHANCES WOULD BE 0.
SHE'S ALWAYS GOING FORWARD TOWARDS HER GOAL.
WHERE DOES HER ENERGY COME FROM?
OH!
HERE ...
YOU JUMP LIKE THIS
MY GOAL MUST BE PLACED ON A VERY HIGH LEVEL!

KURUMI
"DUET" A TWO-PEOPLE BALLET STYLE
HERE YOU JUMP LIKE THIS
IT WAS SO BEAUTIFUL!
HAZUKI-SAN AND KAZUOMI-SAN'S DUET",
ON ROMEO'S SHOULDER
FLAPPING YOUR HANDS LIKE THIS,
FLUTTER
FLUTTER
WAH !!
WHAT HAPPENED?
WHAT HAPPENED?

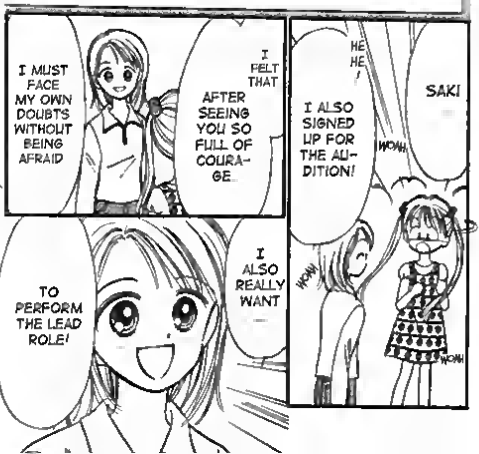
I REALLY HOPE,
THAT ONE DAY,
ONEE-CHAN!
ONEE-CHAN!
DOES IT HURT
I CAN ALSO DANCE TOGE-THER
WITH KAZUOMI-SAN...



Coppelia Audition – Member List

Swanilda
*Morino Kurumi
*Hasebe Ryoko
*Kiyama Saki

Franz


I MUST FACE MY OWN DOUBTS WITHOUT BEING AFRAID
I FELT THAT AFTER SEEING YOU SO FULL OF COURAGE...
HE HE!
SAKI
I ALSO SIGNED UP FOR THE AUDITION!
WOW!
WOW!
WOW!
I ALSO REALLY WANT
TO PERFORM THE LEAD ROLE!

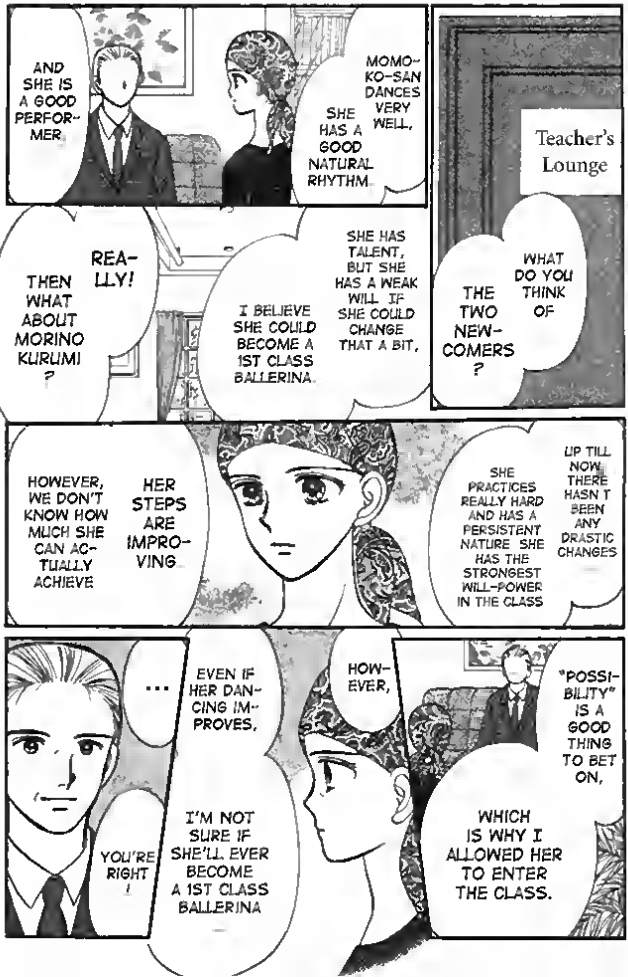
YEAH !!
LET'S WORK HARD TOGETHER!
CLAP!
WHAT ABOUT MOMO-CHAN?
WHY DON'T YOU AUDITION?
UH ...
I DON'T WANT TO...
HUH
YOU DANCE VERY WELL!
IF I WERE YOU, I WOULD DEFINITELY AUDITION
ALTHOUGH I'M NOT YOU, I STILL SIGNED UP!
WHAT DOES THE AUDITION TEST?
WE WON'T KNOW TILL THE DAY OF THE AUDITION
AND UMM
SHE SURE HAS GUTS ...

THE AUDITION IS IN 3 WEEKS!
COPPELIA
A book for dancers
A BALLERINA'S BOOK
Coppelia Special
THE SLOW ANDANTE
I'M PRACTICING THE BASICS AGAIN TODAY
HE HE
YOU'RE STAYING LATE TO PRACTICE?
OF COURSE!
THERE ARE ONLY THREE WEEKS LEFT,
SO I CAN'T WASTE A MINUTE, NOT EVEN A SECOND!

...
I'M HOME ...
PRACTICING SO LATE AGAIN TONIGHT
YOU'RE HOME!
I'LL HEAT UP THE STEAK FOR YOU
YOUR FAVORITE BEER!
RUN RUN
SNORT---
SNORT---
SNORT---
ASLEEP
AT THE DOOR
WENT STRAIGHT TO BALLET PRACTICE AFTER SCHOOL STILL WEARING THE SCHOOL UNIFORM
PHEW ---
I CAN'T TAKE IT!
I'M GOING HOME!
WHAT ABOUT YOU, KURUMI?
OH! I WANT TO PRACTICE A BIT MORE
I SEE!
DON'T GET TOO TIRED
IT WOULD BE BAD IF YOU FAINTED DURING THE AUDITION
YEAH! I KNOW
OKAY SEE YOU TOMORROW

HEHEHE---
WELL,
TOMORROW I NEED TO PERFORM MY 100% BEST!
TOMO-RROW, IS THE AUDI-TION!
IF I WERE TO SAY THAT I WASN'T ANXIOUS,
I WOULD BE LYING
IN THESE 3 WEEKS, I HAVE DONE MY BEST!
HE SAID THAT I WAS LIKE A FEATHER
SUCH A GENTLE HOLD,
AND—
HE HELD ME UP WITHOUT ANY TROUBLE

KAZUOMI-SAN...
MY CHEST HURTS
WHY ...?
IS THAT HOW YOU FEEL..
WHEN YOU DO A LIFT?
LIFT = MAIN FEMALE-STYLE, USES MORE THE MALE DANCER LIFTS THE FEMALE'S WEIGHT
CA-CHACK
RYOKO-SAN?


AND SHE IS A GOOD PERFORMER.
MOMOKO-SAN DANCES VERY WELL.
SHE HAS A GOOD NATURAL RHYTHM.
Teacher's Lounge
WHAT DO YOU THINK OF THE TWO NEWCOMERS?
SHE HAS TALENT, BUT SHE HAS A WEAK WILL. IF SHE COULD CHANGE THAT A BIT,
I BELIEVE SHE COULD BECOME A 1ST CLASS BALLERINA.
REALLY!
THEN WHAT ABOUT MORINO KURUMI?
HOWEVER, WE DON'T KNOW HOW MUCH SHE CAN ACTUALLY ACHIEVE
HER STEPS ARE IMPROVING
SHE PRACTICES REALLY HARD AND HAS A PERSISTENT NATURE. SHE HAS THE STRONGEST WILL-POWER IN THE CLASS
UP TILL NOW, THERE HASN'T BEEN ANY DRASTIC CHANGES
...
YOU'RE RIGHT.
EVEN IF HER DANCING IMPROVES,
I'M NOT SURE IF SHE'LL EVER BECOME A 1ST CLASS BALLERINA
HOWEVER,
"POSSIBILITY" IS A GOOD THING TO BET ON,
WHICH IS WHY I ALLOWED HER TO ENTER THE CLASS.

BECAUSE OF "THAT" FOR MO-RINO,
IT MIGHT BE HER GREATEST SETBACK IN BALLET
VERY SORRY TO BOTHER YOU,
BUT ---
THE QUESTION THAT YOU ASKED LAST TIME,
I STILL HAVEN'T ANSWERED YOU.
EH?
I'LL TELL YOU NOW!
ABOUT WHY YOU'LL NEVER BE A 1ST CLASS BALLERINA.

AND THAT MEANS,
IN OUR CIRCLE OF MALE DANCERS, THE BEST IS KAZUOMI-SAMA
SO OF COURSE IN ANY PAIR, THE FEMALE DANCER WILL DANCE WITH HIM.
YOU, WILL NEVER PAIR UP WITH KAZUOMI-SAMA
...!?
WHY ...
WHY ?
HE HE

YOU ---
ARE TOO SHORT!
BECAUSE OF THE HEIGHT DIFFEREN-CE!

THE IDEAL HEIGHT DIFFE-RENCE BETWEEN A PAIR
IS 15-20 CENTI-METERS
AND OF COURSE,
IT'LL LOOK BAD.
IF THE HEIGHT DIFFE-RENCE IS TOO BIG,
THE MALE DANCER WILL NOT BE ABLE TO SUP-PORT THE FEMALE,
WHILE ADDING PRESSU-RE TO BOTH DANCERS' BODIES

Personal Corner (6)

Thank you for reading this volume! ♥

*NOTE. WATANABE WAKANA IS ALSO A MANGAKA OF ZETTAI

Please read the 2nd volume too ♥

YOU ---
AND KAZUOMI-SAMA HAVE A HEIGHT DIFFERENCE OF ABOUT 40 CENTIMETERS RIGHT?
THAT KIND OF HEIGHT DIFFERENCE WILL NEVER ALLOW FOR A GOOD PAIR.
IT'S IMPOSSIBLE FOR YOU TO PAIR UP WITH HIM,
EVER!
YOU'RE LYING ...

AL-RIGHT THEN,
TOMO-RROW'S AUDITION WILL MAKE EVERY-THING CLEAR!
BYE!
CLOSE...
IF MORINO KURUMI DOESN'T GROW TALLER,
THEN ---
AND THERE ARE MANY FEMALE DANCERS WHO ARE SUITABLE FOR THEIR HEIGHT
ALL THE MALE DANCERS IN OUR COMPANY ARE TALL.
IN ANY NARRATIVE BALLET, THERE WILL BE THE OPPORTUNITY FOR A PAIR

I ...
IT WILL BE VERY HARD FOR HER AS A FEMALE DANCER.
Tomorrow is the audition !
CAN NEVER PAIR UP WITH KAZUO-MI-SAN...?
TOE SHOES (1) END